



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/8151/DQWG

CARTA CIRCULAR No. 51/2013
16 de Agosto del 2013

Solicitud de información sobre las Publicaciones de los Servicios Hidrográficos que proporcionan explicaciones sobre la Calidad de los Datos

Referencia: Acción 30 de la 4ª Reunión del Comité de Normas y Servicios Hidrográficos (HSSC).

Estimado(a) Director(a),

1. Una de las tareas del Grupo de Trabajo de la OHI sobre la Calidad de Datos (DQWG) es estudiar las maneras de mejorar la comprensión de los navegantes en materia de calidad de datos. Uno de los modos gracias al cual los navegantes pueden adquirir conocimientos en materia de calidad de datos es la documentación publicada por los Servicios Hidrográficos (SHs). Algunos ejemplos de publicaciones difundidas por los Estados Miembros que incluyen información sobre los asuntos relacionados con la calidad son:

- Servicio Hidrográfico Australiano: *AHP20*, « *Seafarers Handbook for Australian Waters* »;
- Servicio Hidrográfico Danés: « *Behind the Nautical Chart* »;
- Servicio Hidrográfico Francés (SHOM): *001FNOA*, « *L'hydrographie, les documents nautiques, leurs imperfections et leur bon usage* » ;
- Servicio Hidrográfico del Reino Unido: *NP100*, « *Mariners' Handbook* »;
- Servicio Hidrográfico del Reino Unido: *NP231*, « *Admiralty Guide to the Practical Use of ENC's* »; y
- La NOAA de Estados Unidos: « *Coastal Pilot* ».

2. Durante su 4ª Reunión, el Comité de Normas y Servicios Hidrográficos (HSSC) atribuyó al DQWG la tarea de « examinar, en coordinación con las instituciones de formación, la conveniencia de las publicaciones actuales de los SHs en los aspectos relativos a la calidad del uso práctico de las ENC's » (Acción HSSC4/30). Para tratar esta tarea, durante su 7ª reunión de finales de Julio, el DQWG identificó la necesidad de tener acceso al mayor número de publicaciones de referencia en vigor producidas por los Estados Miembros.

3. El DQWG desea considerar el mayor número posible de publicaciones pertinentes de los Estados Miembros, con el fin de compilar un inventario que sería incluido en el sitio web de la OHI. Este inventario estaría entonces disponible como recurso, que podrían utilizar otros Estados Miembros para sus propias publicaciones. De este modo, la información sobre la calidad de datos presentada en las diferentes publicaciones, páginas web, folletos, etc. podría ser más coherente. A su vez, esto debería ayudar a mejorar los niveles de comprensión de los navegantes en cuanto a las implicaciones de la calidad de datos en materia de seguridad de la navegación.

4. Se ruega pues a los Estados Miembros que completen el formulario de respuesta que se adjunta en el Anexo A y también que proporcionen al BHI (Adjunto a los Directores Michel HUET, adcs@iho.int) copias digitales de todas sus publicaciones que hagan referencia a asuntos relacionados con la calidad de datos. Estas podrán ser consideradas entonces por el DQWG. Los formularios de respuesta y las publicaciones deberán recibirse en el BHI **antes del 15 de Octubre del 2013**.

.../...

5. Se agradecerán sus comentarios sobre la mejora de la comprensión de los navegantes en materia de calidad de datos, ya que podrán ayudar a informar sobre las futuras actividades afines del DQWG.

En nombre del Comité Directivo,
Atentamente,



Gilles BESSERO
Director

Anexo A: Formulario de Respuesta.

**Solicitud de información sobre las Publicaciones de los Servicios Hidrográficos
que proporcionan explicaciones sobre la Calidad de los Datos**

Formulario de Respuesta
(a devolver al BHI antes del 15 de Octubre del 2013)
E-mail: info@iho.int - Fax: +377 93 10 81 40)

Nota: Los recuadros se irán agrandando a medida que introduzcan los datos.

Estado	
Miembro:	
Contacto:	
E-mail:	

¿Producen publicaciones en Inglés, Francés o Español que informan a los navegantes sobre asuntos relacionados con la calidad de datos?

Sí

No

En caso afirmativo, le rogamos nos proporcione las referencias/títulos de la(a) publicación(es).

Le agradeceremos proporcione también una copia(s) digital(es) al BHI – Adjunto a los Directores Michel HUET, adcs@iho.int)

Publicación(s):	Título	Referencia No.	Idioma	Sección(es) pertinente(a) en la publicación

Comentarios:

--

Firma:	
Fecha:	